

Condado de San Bernardino  
Departamento de Salud Mental  
**DBH BUENAS NOTICIAS**

1 Abril 2006

Editor:

FAYE HERRMANN

888-743-1478

[fherramn@dbh.sbcounty.gov](mailto:fherramn@dbh.sbcounty.gov)

Traducido Por:

Myriam Aragón

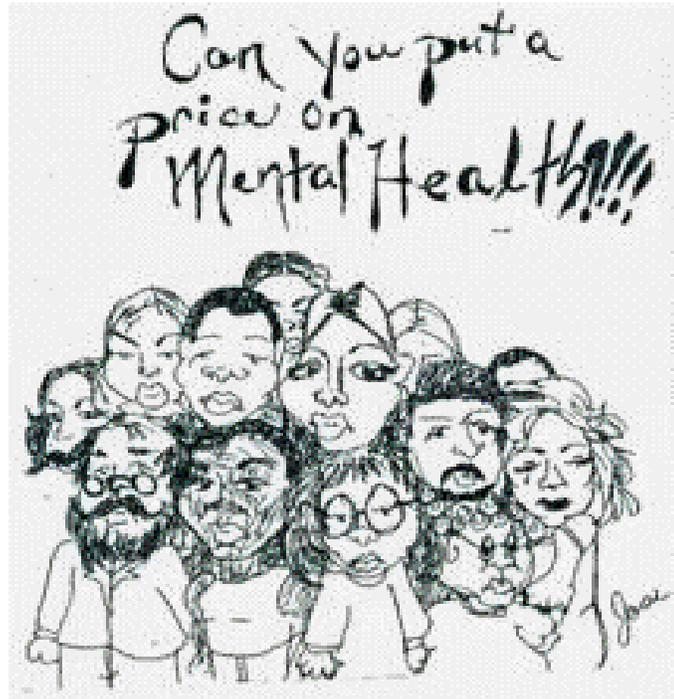
909-875-7623

[maragon@dbh.sbcounty.gov](mailto:maragon@dbh.sbcounty.gov)



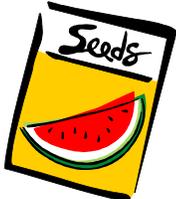
C/o Access Unit  
700 East Gilbert Street,  
Cottage # 4  
San Bernardino, CA  
92415-0920

Artista: Jeffrey Jose de Team House



[www.sanbernardino-networkofcare.org](http://www.sanbernardino-networkofcare.org)

- **Directorio de Servicios:** Busque por categorías, programas/ nombre de la agencia, palabras claves o una búsqueda más avanzada.
- **Biblioteca:** Por categorías, como también por artículos.
- **Legislación:** Busque legislación en varios tópicos y envíe sus opiniones de acuerdo a su interés.
- **Seguros Médicos:** Información acerca de varios tipos de seguros médicos, específicamente para el condado de San Bernardino, el Estado y nacional.
- **Conexiones en el Internet:** Provee conexiones a varias agencias en el condado de San Bernardino.
- **Mi Fólder:** Un fólder personalizado con su clave y registro para que guarde información medica familiar y artículos.
- **Calendario de Eventos en la Comunidad:** Calendario semanal de los eventos que se realizan en el condado de San Bernardino.
- **La pagina del Internet estará disponible en varios lenguajes:** Español, Cantones, Ruso, Tagalo, Vietnamés, y Combodian.



## **Ley de Servicios de Salud Mental ( Proposición 63) Información acerca del Proceso de Planeamiento.**

Lisa McGinnis Directora del Programa

### **Recuerde:**

En noviembre del 2004 los Californianos pasaron la proposición 63, la cual impone 1% de taxes para las personas que hacen un ingreso de más de \$1,000,000.00. Esta proposición se hizo ley y está en efecto desde Enero 1, 2005. Esta ley provee fondos para efectivamente ayudar a las personas que no han recibido servicios y están en necesidad de recibir servicios de salud mental por medio del desarrollo y expansión de servicios considerados innovadores, y que respetan la cultura y el lenguaje, que incluyen los consumidores y sus familias en el desarrollo e implementación de estos programas y que además tengan evidencias de su efectividad. La ley de salud mental ha identificado seis componentes principales para la implementación, los cuales son:

- Desarrollo de los programas con la participación de la comunidad local
- Servicios de apoyo y de tratamiento en la comunidad
- Desarrollo de las estructuras físicas y la tecnología necesaria
- Educación y capacitación
- Prevención e intervención temprana
- Innovación

### **¿Que esta ocurriendo en este momento? :**

El Departamento de Salud Mental y Comportamiento del Condado de San Bernardino recientemente completo la segunda fase en el desarrollo del plan (CSS). De acuerdo a los códigos y requisitos, cada condado debía de hacer una petición de los fondos y debía de desarrollar un plan de cómo los fondos van a ser usados. Este plan se conoce como (CSS). El borrador del plan debía de ser circulado por 30 días, seguido de foros públicos conducidos por la comisión de salud mental del condado. El plan se hizo público en Diciembre 13, 2005 hasta Enero 13 del 2006. Estuvo en la pagina del Internet, se distribuyo en las librerías públicas y en todas las clínicas y agencias que proveen servicios de salud mental en el condado. Avisos acerca de los foros públicos fueron publicados en los periódicos locales, volantes con información fueron distribuidos a los residentes en el condado.

Se llevaron acabo 3 foros públicos en enero 17, 18, y 19 del 2006 en Victorville, Yucca Valley y Rialto para solicitar las opiniones y recomendaciones. Durantes estos foros los comentarios acerca del plan se hicieron verbalmente y por escrito. Estas recomendaciones serán incorporadas durante el proceso de planeamiento e implementación que se estará llevando acabo constantemente con el propósito de mejorar los servicios que se van a ofrecer bajo la Ley de Servicios de Salud Mental.

En Febrero 2, 2006 la comisión de salud mental del condado de San Bernardino endorsó el plan, y la Junta Directiva aprobó el plan en Febrero 7, 2006. En Febrero 14, 2006 el plan fue enviado al Departamento de Salud mental del Estado. El grupo de trabajo que ha estado directamente envuelto con este plan, el director del departamento, su asistente, y el grupo de directores de los servicios para niños y adultos van a atender una reunión para defender el plan en el Departamento de Salud Mental del Estado en Marzo 29, 2006.

### **Actividades Con la Comunidad**

El Lunes 6 de Marzo del 2006 el programa de la ley de salud mental auspició una cumbre de facilitadores de actividades en la comunidad en el auditorio del BHRC. El propósito de esta cumbre fue de educar y de capacitar a los consumidores y sus familias acerca de los pasos a seguir en el proceso de participación como facilitadores de actividades en la comunidad. Aproximadamente 55 consumidores atendieron esta cumbre. DeAnna Avey-Motikeit fue el presentador principal. Ella hizo una presentación informativa acerca del proceso de desarrollo de los programas bajo la Ley de Salud Mental y de los “ pasos siguientes”. Grupos de trabajo fueron facilitados por el personal del programa, los cuales se enfocaron en lo que se espera para la siguiente fase de implementación de grupos de discusión. Se dio tiempo para que los participantes pudieran expresar sus preocupaciones, y las recomendaciones basadas en las experiencias que ellos tuvieron en los grupos que se han hecho previamente. Ed Diksa hizo una sesión de preguntas y respuestas relacionadas con capacitación, y Claire Karp de la clínicas Pacific y Tina Baker de la clínica Vista concluyeron la cumbre con instrucciones de cómo obtener pago por la facilitación de los grupos. Varios regalos donados por las clínicas Vista y Pacific fueron rifados durante todo el día. El personal del programa MHSA recibió comentarios positivos en relación con la facilitación en le futuro de otras cumbres para consumidores y sus familias.

### **¿Cómo puede obtener mas información?**

Pagina del Internet: [www.co.san-bernardino.ca.us/dbh/Mental\\_Health\\_Services\\_Act.htm](http://www.co.san-bernardino.ca.us/dbh/Mental_Health_Services_Act.htm)

Departamento de Salud Mental de California: [www.dmh.ca.gov](http://www.dmh.ca.gov)

Llame al (909) 387-7712

**DEPARTMENT OF BEHAVIORAL HEALTH OUTPATIENT AND WALK-IN CLINICS BY REGION**  
**EAST VALLEY REGION**

**CLINICAS DE DBH**

East Valley Resource Center  
Youth & Family Services  
820 E. Gilbert Street  
San Bernardino, CA 92415  
Teléfono : (909) 387-7200  
TDD: (909) 387-0554  
Fax: (909) 387-7717  
Walk-In: Mon – Fri 8am-2pm

Phoenix Outpatient  
Adult Services  
700 East Gilbert Street Bldg. 4  
San Bernardino, CA 92415  
Teléfono: (909) 387-7000  
TDD: (909) 387-7788  
Fax: (909) 387-7206  
Walk-In: Mon.-Fri. 8am-4pm

Adult Community Services  
Homeless Program  
237 W. Mill Street  
San Bernardino, CA 92408  
Teléfono: (909) 388-4133  
Fax: (909) 388-4190

**AGENCIAS POR CONTRATO**

Redlands Guidance Center  
Outpatient & Substance Abuse  
1323 W. Colton Ave., Ste. 100,  
Redlands, CA 92374  
Clinic: (909) 792-0747  
Fax: (909) 792-1057

Valley Guidance Center  
34234 Yucaipa Blvd., Ste. C  
Yucaipa, CA 92399  
Teléfono: (909) 790-0210  
Fax: (909) 797-9657

Highland Guidance Center  
3694 E. Highland Avenue  
Suites 19 & 24  
Highland, CA 92346  
Teléfono: (909) 425-9316  
Fax: (909) 425-9327

San Bernardino Sexual Assault  
444 N. Arrowhead Ave., #101-104  
San Bernardino, CA 92410  
Teléfono: (909) 885-8884  
Fax: (909) 383-8478

**CENTRAL VALLEY REGION**

**SOLAMENTE CLINICAS DE DHH**

Mesa Counseling Walk-In Triage  
BHRC – Rialto  
850 E. Foothill Blvd.,  
Rialto, CA 92376  
Clinic: (909) 421-9200  
Walk-In: (909) 421-9358  
TDD: (909) 421-9476  
Fax: (909) 421-9219  
Walk-In Mon.-Fri., 8am-8:30pm

Portals & Adult Residential  
Services – BHRC Rialto  
Teléfono: (909) 421-9495  
Fax: (909) 421-9494  
  
Alcohol & Drug Services (ADS)  
BHRC Rialto  
Teléfono: (909) 421-9465  
Fax: (909) 421-9466

Perinatal Substance Abuse  
BHRC Rialto  
Teléfono: (909) 421-9206  
Fax: (909) 421-9457  
  
Nueva Vida  
Youth & Family Services  
290 N. 10<sup>th</sup> Street, Ste 102,  
Colton, CA 92325  
Teléfono: (909) 825-6188  
Fax: (909) 872-0652

Vista Community Counseling  
17216 Slover Ave., Bldg. L.  
Fontana, CA 92337  
Teléfono: (909) 854-3420  
TDD: (909) 854-3421  
Fax: (909) 873-4461  
Walk In: Mon – Fri. 9am – 2pm  
  
Agewise – BHRC Rialto  
Teléfono: (909) 421-9470  
Fax: (909) 421-9394

**WEST VALLEY REGION**

**CLINICAS DE DBH**

Chino Multiple Diagnosis Clinic  
ADS/Perinatal Substance Abuse  
6180 Riverside Dr., Ste. H  
Chino, CA 91710  
Teléfono: (909) 590-5355  
Fax: (909) 590-5333

Upland Community Counseling  
934 N. Upland, CA 91786 Mountain Ave.,  
Ste. C  
Teléfono: (909) 597-8100  
Fax: (909) 579-8149  
Walk In Hours: Mon –Fri. 9am – 2pm

WESELPA  
1800 E. Seventh Street  
Ontario, CA 91764  
Teléfono: (909) 608-0487  
Fax: (909) 949-9841

**AGENCIAS POR CONTRATOS**

Pacific Clinics CFS Ontario  
337 N. Vineyard Ave. #320  
Ontario, CA 91764  
Teléfono: (909) 605-0514  
Fax: (909) 605-9571

Project Sister Sexual Assault Services  
363 S. Park Ave.  
Pomona, CA 91766  
Teléfono: (909) 623-1619  
24 Hour Hotline: (909) 626-4357

West End Family Counseling Service  
855 N. Euclid Ave. Suite 3  
Ontario, CA 91762  
Teléfono: (909) 983-2020  
Fax: (909) 983-6847

**DESERT/MOUNTAIN REGION**

**CLINICAS DE DBH**

Victor Valley Behavioral Health/ADS  
12625 Hesperia Road  
Victorville, CA 92395  
Teléfono: (760) 955-1777  
TDD: (760) 955-7458  
Fax: (760) 955-2356  
Walk-In: Mon.-Fri., 8am-2pm

Barstow Counseling Center  
805 E. Mt. View  
Barstow, CA 92311  
Teléfono: (760) 256-5026  
Fax: (760) 256-5092

Lucerne Valley Behavioral Health  
32700 Old Woman Springs  
Rd., Ste. C  
Lucerne Valley, CA 92356  
Teléfono: (760) 248-6612  
Fax: (760) 248-3389

Hesperia Clinic  
14628 Main Street  
Hesperia, CA 92345  
Teléfono: (760) 244-0576  
Fax: (760) 948-8244  
  
Needles Behavioral Health  
1300 E. Bailey Ave.  
Needles, CA 92363  
Teléfono: (760) 326-9313  
Fax: (760) 326-9259  
  
Trona Counseling Center  
13209 Market St.  
Trona, CA 93562  
Teléfono: (760) 372-5081  
Fax: (760) 372-5089

Victor Valley Perinatal  
Substance Abuse Services  
11951 Hesperia Road  
Hesperia, CA 92345  
Teléfono: (760) 956-6780  
Fax: (760) 956-3761

**AGENCIAS POR CONTRATO**

Morongo Basin Counseling &  
Recovery  
55475 Santa Fe Trail  
Yucca Valley, CA 92284  
Teléfono: (760) 365-3022  
Fax: (760) 365-3513

Lutheran Social Services  
41945 Big Bear Blvd. #200  
Big Bear Lake, CA 92315  
Teléfono: (909) 866-5070  
Fax: (909) 878-3228

Vista Guidance Center  
309 E. Mt. View Suite 100  
Barstow, CA 92311  
Teléfono: (760) 256-0376  
Fax: (760) 256-0377

Vista Guidance Center  
15447 Anacapa Road Suite 200  
Victorville, CA 92392  
Teléfono: (760) 245-9446  
Fax: (760) 951-8986

Pacific Clinics West Yucca  
Valley CFS  
55887 Yucca Trail  
Yucca Valley, CA 92284  
Teléfono: (760) 228-0026  
Fax: (760) 365-7027  
Toll Free: (866) 228-0026

Pacific Clinics East Yucca  
Valley CFS  
58967 Business Center Dr.  
Suite H  
Yucca Valley, CA 92284  
Teléfono: (760) 228-9657  
Fax: (760) 369-6758  
Toll Free: (866) 696-3464

## CLUBHOUSES PARA CONSUMIDORES

- *Team House, 201 W. Mill Street, San Bernardino, CA 92408, (909) 386-5000*
- *Our Place, 293 Tennessee Street, Redlands, CA 92373, (909) 307-8337*
- *Santa Fe Social Club, 56020 Santa Fe Trail, Suite M, Yucca Valley, CA 92284, (760 ) 369-4057*
- *Central Valley Fun Clubhouse, 1501 Riverside Avenue, Rialto, CA 92376, (909) 877-4889*
- *Amazing Place, The Upland Social Club, 934 North Mountain Ave, Suite C, Upland, CA 91786, (909) 579-8157*
- *Victor Valley Clubhouse, 12625 Hesperia Road, Suite B, Victorville, CA 92392, (760) 955-1777*
- *Someplace to Go, 32785 Old Woman Springs Rd., Lucerne Valley, CA (760) 248-1007*
- *Someplace to Be, 805 E. Mountain View, Barstow, CA 92311, (760) 256-5026*

## COMUNIDADES EN RECUPERACIÓN

### *Alcohol and Drug Only:*

- *Vista Recovery Center, 939 N. D Street, San Bernardino, CA 92418, (909) 381-5100*
- *The Recovery Center, (IVDARS) 934 N. Mountain Ave, Suites A&B, Upland, CA 91786 (909) 949-4667*
- *Central Valley Regional Recovery Center, 1076 Santo Antonio, Suite B, Colton, CA 92324 (909) 433-9824*
- *Rockin' Recovery Center, 7301 Apache Trail, Yucca Valley, Ca 92286, (760) 228-3241*

### **¡Calendario de eventos venideros!**

#### **Mental Health Commission: Comisión de Salud Mental: Para el lugar de reunión llame**

(909) 421-9409

- Abril 6, 2006
- Mayo 4, 2006
- Junio 1, 2006



#### Juntas de NAMI

**Inland Valley** - 2nd Miércoles de cada mes 6:30 pm,  
Llame (909) 899-3093 o (909) 948-0554

**Morongo Basin** - 3rd Jueves de cada mes 7:00 pm,  
Llame (760) 369-2007

**High Desert** - 1st & 3rd Jueves de cada mes 6:00 pm,  
Llame (760) 241-7551

**Patton State Hospital** - 3rd Domingo de cada mes 11:15 am,  
Llame (909) 425-7392

**San Bernardino** - 4th Lunes de cada mes 6:00 pm,  
Llame (909) ) 381-2888

**Chino Hills** - 2nd Jueves de cada mes 7:00 pm,  
Llame (909) 923-7517

### *¡Feliz Primavera!*

Este pendiente de la siguiente edición que será publicada en 1 Julio, 2006!

#### Contáctese con nosotros:

Por favor mándenos información, historias de recuperación, información de eventos venideros, etc. a:

Faye Herrmann, Editor  
C/o Access Unit

700 E. Gilbert Street  
Cottage #4

San Bernardino, CA 92415-0920

Teléfono: 888-743-1478

Fax: 909-386-0770

Or, send e-mail to the Editor at:

[fherrmann@dbh.sbcounty.gov](mailto:fherrmann@dbh.sbcounty.gov)

#### **La Clínicas estarán cerradas los siguientes días de fiesta:**

**29 Mayo**

**Horas de atención de emergencia para todas las regiones del condado estan abiertas en BHRC –Behavioral Health Resource Center- Centro de recursos de salud y comportamiento- 850 E. Foothill Blvd., Rialto, CA 92376 (909) 421-9358, Después de las 5 PM Y días de fiesta llame (909)421-9342, o llegue sin cita de 8:00AM hasta las 10:00 PM entre semana.**

Sabe usted del **California Network of Mental Health Clients**, también conocida como, **CNMHC**? Es la organización de salud mental dirigida por los consumidores en el estado de California y fue fundada en Septiembre de 1983. Sus miembros eran individuos que sus vidas habían sido afectadas por su historia de diagnósticos y tratamientos psiquiátricos. Su misión es de "Motivar a los consumidores en el sistema de salud mental a través de grupos dirigidos por ellos mismos y trabajo de equipo en todo el estado.." su lema es "Unidos por nuestra libertad y Opciones" Para mayor información contacte al 1722 J Street, Suite 324, Sacramento, CA 95814. (916) 443-3232. o (800) 626-7447. o en la pagina del internet <http://www.californiaclients.org/>